|  |  |
| --- | --- |
| Logo of the European Commission, 12 yellow stars on a blue background arranged in a circle and framed by two light grey graphic elements representing the Berlaymont building, which is the headquarter of the European Commission. | EUROPÄISCHE KOMMISSION |

STELLENAUSSCHREIBUNG FÜR  
ABGEORDNETE(R) NATIONALE(R) SACHVERSTÄNDIGE(R)

|  |  |
| --- | --- |
| GD – Direktion – Referat | OIB.002 |
| Stellennummer in Sysper: | NA - Verfügbare Informationen zum 1.1.2025 |
| Kontaktperson:  Gewünschter Dienstantritt:  Dauer der 1. Abordnung:  Dienstort: | [OIB-HR-CORRESPONDENT@ec.europa.eu](mailto:OIB-HR-CORRESPONDENT@ec.europa.eu) Romain MILHE  01/05/2025  2 Jahre  Brüssel |
| Art der Abordnung |  |
| Auf diese Stellenausschreibung können sich Bedienstete:    Können sich auch bewerben:  Bedienstete der folgenden EFTA-Staaten bewerben:  Island  Liechtenstein  Norwegen  Schweiz  Bedienstete der folgenden Drittländer bewerben: …  Bedienstete folgender zwischenstaatlicher Organisationen bewerben: … | |
| Bewerbungsschluss: | Ende der Bewerbungsfrist: 25/02/2025 |

**Wer wir sind**

Aufgabe des OIB ist es, einen funktionalen, sicheren und komfortablen Arbeitsplatz für das Kommissionspersonal zu gewährleisten und hochwertige Unterstützungsleistungen auf der Grundlage eines kundenorientierten Ansatzes auf umweltfreundliche und kosteneffiziente Weise bereitzustellen. OIB.002 ist der Bereich, der für die Infrastruktur der Vertretungen der Europäischen Kommission in den Mitgliedstaaten zuständig ist. Der gewährleistet die Einleitung und Weiterverfolgung von Marktsondierungen für die 27 Vertretungen und Büros der Kommission in den Mitgliedstaaten. Außerdem leistet er technische Unterstützung bei Ausschreibungen für Arbeiten/Dienstleistungen und bei der täglichen Verwaltung der Gebäude außerhalb Brüssels und Luxemburgs.

**Stellenprofil (wir schlagen vor)**

Wir suchen einen nationalen Sachverständigen, der rechtliche Unterstützung bei Beschaffungsvorgängen und Vertragsverhandlungen für die Gebäude der Vertretungen gewährleistet. Unter der Aufsicht eines Beamten nimmt der ausgewählte nationale Sachverständige eine Vielzahl von Aufgaben wahr und wird beauftragt:

* Unterstützung bei der Ausarbeitung technischer Spezifikationen für die öffentliche Ausschreibung von Miet- und/oder Kaufverträgen;
* Teilnahme an rechtlichen Verhandlungen über Miet-, Kauf- und Wartungsverträge;
* Planung und Erstellung der Verwaltungsunterlagen im Zusammenhang mit der Gebäudeverwaltung und den Verfahren für die Vergabe von Immobilien;
* Planung, Entwurf und Koordinierung der Dokumente, die für die Vorlage der Gebäudedossiers zur dienststellenübergreifenden Konsultation und bei der Haushaltsbehörde erforderlich sind;
* Mehrere Projekte gleichzeitig zu bearbeiten;
* Bei Bedarf weitere verfahrenstechnische Unterstützung zu leisten.

**Auswahlkriterien (wir suchen)**

Wir erwarten Bewerber mit

* Erfahrung mit öffentlichen Ausschreibungen und rechtlichen Verhandlungen, vorzugsweise in den Bereichen Immobilien, Instandhaltung und Verwaltung von Gebäuden oder ähnlichen Bereichen.
* Redaktionelle Fähigkeiten und Präsentationsfähigkeiten.
* Fähigkeit zur Zusammenarbeit mit anderen Institutionen und Kommissionsdienststellen, die an den Projekten beteiligt sind.
* Gute mündliche und schriftliche Kommunikationsfähigkeiten in englischer Sprache und idealerweise auch in französischer Sprache.
* Analyse- und Problemlösungsfähigkeiten.
* Fähigkeit, innerhalb knapper Fristen Ergebnisse zu erzielen.
* Dienstleistungsorientiert, flexibel und als Teamspieler.
* Ein hohes Maß an Zuverlässigkeit und ein sehr ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein haben ein Gefühl der Vertraulichkeit und Ethik, insbesondere im Zusammenhang mit dem Gebäude und den horizontalen Dossiers.

Unbeschadet des Grundsatzes der loyalen Zusammenarbeit zwischen den nationalen, regionalen und europäischen Verwaltungen wird der/die ANS nicht in Einzelfällen im Zusammenhang mit Dossiers tätig, mit denen er/sie in den zwei Jahren vor Aufnahme der Tätigkeit bei der Kommission im Rahmen seiner/ihrer nationalen Verwaltung befasst war, oder mit unmittelbar angrenzenden Fällen. Keinesfalls vertritt er/sie die Kommission, um finanzielle oder sonstige Verpflichtungen einzugehen oder im Namen der Kommission zu verhandeln.

**Zulassungsbedingungen**

Abordnungen fallen unter den **Beschluss C(2008) 6866 der Kommission vom 12.11.2008** über die Regelung für zur Kommission abgeordnete oder sich zu Zwecken der beruflichen Weiterbildung bei der Kommission aufhaltende nationale Sachverständige (ANS-Beschluss).

Gemäß dem ANS-Beschluss müssen Sie **zu Beginn der Abordnung** die folgenden Zulassungskriterien erfüllen:

Berufserfahrung: eine mindestens dreijährige Berufserfahrung mit Aufgaben im administrativen, justiziellen, wissenschaftlichen oder technischen Bereich in beratender oder leitender Funktion, die mit den Tätigkeiten der Funktionsgruppe Administration (AD) vergleichbar ist.

Dienstalter: ein Dienstalter von mindestens einem Jahr (12 Monate) bei Ihrem derzeitigen Arbeitgeber in einem dienst- oder vertragsrechtlichen Verhältnis.

Arbeitgeber: es muss sich um eine nationale, regionale oder lokale Verwaltung oder eine zwischenstaatliche öffentliche Organisation handeln; ausnahmsweise kann die Kommission nach einer besonderen Ausnahmeregelung Anträge annehmen, wenn es sich bei Ihrem Arbeitgeber um eine öffentliche Stelle (z. B. eine Agentur oder ein Regulierungsinstitut), eine Universität oder ein unabhängiges Forschungsinstitut handelt.

Sprachkenntnisse: gründliche Kenntnisse einer Sprache der Europäischen Union und ausreichende Kenntnisse einer weiteren Sprache der Europäischen Union in dem für die Wahrnehmung der Funktion erforderlichen Maße. Sollten Sie aus einem Drittland kommen, müssen Sie nachweisen, dass Sie über gründliche Kenntnisse in der zur Ausübung Ihrer Tätigkeit erforderlichen Sprache der Europäischen Union verfügen.

**Bedingungen für die Abordnung nationaler Sachverständiger**

Während der gesamten Dauer der Abordnung müssen Sie bei Ihrem Arbeitgeber angestellt bleiben, von diesem Ihre Bezüge erhalten und auch weiterhin Ihrem (nationalen) Sozialversicherungssystem angeschlossen bleiben.

Sie werden Ihre Aufgaben innerhalb der Kommission nach Maßgabe des genannten ANS-Beschlusses ausüben und den darin festgelegten Bestimmungen über Vertraulichkeit, Loyalität und Nichtvorliegen von Interessenkonflikten unterliegen.

Falls diese Stelle mit Vergütungen ausgeschrieben wird, können diese nur gewährt werden, wenn Sie die Bedingungen gemäß Artikel 17 des ANS-Beschlusses erfüllen.

Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen, die in eine Delegation der Europäischen Union entsandt werden, benötigen eine Sicherheitsüberprüfung (nach SECRET UE/EU SECRET Niveau gemäß der Entscheidung der Kommission (EU-Euratom) 2015/444, O.J. L 72, 17.03.2015, p.53). Es obliegt Ihnen, das Überprüfungsverfahren vor der Abordnung einzuleiten.

**Bewerbung und Auswahlverfahren**

Wenn Sie interessiert sind, befolgen Sie bitte die Anweisungen Ihres Arbeitgebers zur Bewerbung.

Die Europäische Kommission akzeptiert nur Bewerbungen, die über die Ständige Vertretung/Diplomatische Vertretung bei der EU Ihres Landes, das EFTA-Sekretariat oder über die Kanäle, denen sie ausdrücklich zugestimmt hat, eingereicht wurden. Bewerbungen, die direkt von Ihnen oder Ihrem Arbeitgeber eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Sie sollten Ihren Lebenslauf auf Englisch, Französisch oder Deutsch im Europass CV Format verfassen (Erstellen Sie Ihren Europass-Lebenslauf | Europass). Ihre Nationalität muss darin angegeben sein.

Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung keine anderen Dokumente (wie Kopien des Personalausweises, Kopien von Abschlusszeugnissen, Nachweise der Berufserfahrung usw.) bei. Diese Dokumente sind gegebenenfalls in einem späteren Stadium des Auswahlverfahrens vorzulegen.

**Verarbeitung personenbezogener Daten**

Die Kommission trägt dafür Sorge, dass die personenbezogenen Daten der Bewerber/innen gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2018/1725 des Europäischen Parlaments und des Rates verarbeitet werden ([[1]](#footnote-1)). Dies gilt insbesondere für die Vertraulichkeit und Sicherheit dieser Daten. Bevor Sie sich bewerben, lesen Sie bitte die beigefügte Datenschutzerklärung.

1. () Verordnung (EU) 2018/1725 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2018 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Organe, Einrichtungen und sonstigen Stellen der Union, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 45/2001 und des Beschlusses Nr. 1247/2002/EG (ABl. L 295 vom 21.11.2018, S. 39).“ [↑](#footnote-ref-1)